

**亚洲及太平洋经济社会委员会**

统计委员会

第五届会议2016年12月14日至16日，曼谷
临时议程* 项目3(e)**通过现有区域性举措实现愿景：
农业和农村统计****亚洲及太平洋区域改进农业和农村统计行动计划的执行
进展情况****秘书处的说明******内容摘要**

本文件由《改进农业和农村统计全球战略》亚太区域办事处在亚太区域指导委员会的指导下负责编写，介绍了截至2016年9月30日《改进农业和农村统计亚太区域行动计划》第一阶段的执行进展情况。文件描述了各个执行伙伴所开展的技术援助、培训和研究活动，并概述了《全球战略》及其全球办事处的活动。

请统计委员会就如何到2017年继续成功执行《区域行动计划》第一阶段以及规划下一阶段的工作，包括如何进一步加强与共同愿景的行动领域的联系，提供指导和建议。

一. 背景**A. 改进农业和农村统计全球战略的范围、预期成果及管理结构**

1. 《改进农业和农村统计全球战略》(全球战略)由统计委员会发起，并在联合国粮食和农业组织(粮农组织)和世界银行的支助下，经与国家统计局、农业部及其他政府和私营机构广泛磋商，共同做出国际努力而取得的成果。

* E/ESCAP/CST(5)/L.1。

** 本说明延迟交付，原因在于各执行伙伴之间需要就报告内容进一步协商。

《全球战略》的预期成果在于帮助目标发展中国家(全球范围确定了 90 个,包括亚太区域 20 个国家)建立可持续的统计系统,以便编制准确和可靠的农业和农村数据,为政策分析和决策工作提供信息和指导。其广泛内容涵盖林业、渔业和土地及水的使用等领域,以便协助政策制订者处理新出现的、与经济、社会和环境密切相关的问题。统计委员会于 2012 年 2 月核准了《全球行动计划》实施工作。

2. 《全球战略》为重建农业和农村统计系统、应对新出现的数据需求并满足监测相互交叉事项的需要而确定了一个框架。该框架基于三个支柱:各国在可持续的基础上制定的最低限度核心数据集;农业统计纳入国家统计系统;开展统计能力建设并改进各个农业统计机构之间的治理和协调,以确保农业统计系统的可持续性。

3. 为实现《全球战略》成果,已确定四项全球产出:

(a) 在全球及区域层面设立行之有效的管理机构并开展工作;

(b) 在目标国家设立国家统计系统内部协调机构并建立法律框架及战略计划,以便协助将农业统计纳入国家统计系统;

(c) 制订并推广新型、成本效益好的数据收集、分析和传播办法;

(d) 提高区域培训中心及目标国家的农业统计人员的能力。

4. 《全球战略》的管理结构分为全球、区域及国家三个层面。在全球层面,全球指导委员会就全球行动计划的实施提供战略指导和监督。全球执行局是全球指导委员会的一个执行委员会,由设在罗马的粮农组织总部统计司内的全球办事处负责提供支助。该办事处确保《全球战略》在全球及区域层面执行工作的总体技术协调,同时承当全球指导委员会及全球执行局的秘书处。

B. 全球战略的区域内容

5. 《全球战略》通过各个区域行动计划得到实施。《改进农业和农村统计亚太区域行动计划》经各国密切磋商制订而成,并经亚太经社会统计委员会第三届会议、以及 2012 年举行的亚洲及太平洋农业统计委员会所核可,并于 2013 年 2 月经全球指导委员会批准。《区域行动计划》制定了向全球产出提供的 11 项区域产出,并且为三项统计能力建设内容(技术援助、培训与研究)提供了指示性实施活动。该行动计划还载有关于倡导本区域加大支助改进农业统计工作的一段内容。所有产出均旨在:

(a) 制定可持续的数据编制系统并运用新办法和新技术,从而制止农业统计的内容和质量下降的趋势;

(b) 满足新出现的数据需求,不仅要支助针对农业与贫困和环境相互联系做出政策决定,而且要监测某一领域的决定如何影响到其他领域。

6. 亚太经社会、粮农组织亚太区域办事处以及亚洲开发银行(亚行)正联合实施《区域行动计划》,由亚太统计所、粮农亚太办事处及亚行分别负责协

调培训、技术援助及研究工作。粮农组织曼谷办事处内设立的亚太区域办事处负责《区域行动计划》的协调工作。

7. 亚太农业统计委员会及亚太经社会统计委员会联合设立了亚太区域指导委员会。区域指导委员会是区域层面的最终决策机构。它在全球指导委员会所确定的框架内、并且按照相关供资协定，为《区域行动计划》确定的区域和国别活动的实施工作提供指导和监督。区域指导委员会现有成员包括 8 个国家(不丹、中国、斐济、老挝人民民主共和国、巴布亚新几内亚、大韩民国和越南)，还有印度国家统计系统培训学院(代表统计培训机构)、亚太农业研究所协会(代表农业研究机构)、太平洋共同体秘书处、南亚区域合作联盟(南盟)、美国农业部、大不列颠及北爱尔兰联合王国国际发展部(为区域行动计划提供财务资源的捐助方伙伴)，以及三个执行伙伴。区域指导委员会还于 2015 年 12 月决定吸收日本和印度为资源伙伴。

二. 实施工作进展情况

A. 区域指导委员会

8. 区域指导委员会每年至少开一次会议，审查区域行动计划的实施进展，并核可区域办事处的年度工作计划及预算拨款以及技术援助和培训工作内容，供全球执行局批准。迄今为止，区域指导委员会已举行 5 次会议。首次会议是 2013 年 4 月，最近一次是 2015 年 12 月。2013 年、2014 年和 2015 年的年度工作计划得到了区域指导委员会的核可，并随后得到全球执行局批准。区域指导委员会的下次会议暂定为 2016 年 11 月举行。

9. 《区域行动计划》将协助至少 20 个国家制订并启动农业和农村统计国家战略计划的实施工作。迄今为止，针对区域指导委员会选定的 19 个优先国家开展了实施活动，这些国家是：阿富汗、孟加拉国、不丹、柬埔寨、中国、斐济、格鲁吉亚、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、马来西亚、马尔代夫、蒙古、缅甸、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、萨摩亚、斯里兰卡、汤加及越南。关于太平洋，区域指导委员会建议区域办事处与太平洋共同体秘书处共同工作，为所有小岛屿国家制定农业和渔业统计太平洋战略计划。

B. 区域办事处

1. 协调工作

10. 区域办事处开展活动以确保区域层面协调实施全球战略。其中包括参加全球战略范围内相关技术会议，尤其是亚太经社会举办的会议。参加这些会议可有助于区域办事处报告全球战略的进展情况，分享主要成果并探索其他协作领域。它还协助与资源伙伴举行非正式会议并协助衔接举行管理机构会议。

11. 区域办事处还在区域范围内发展与各次区域机构的联系，包括东盟、南盟以及太平洋共同体秘书处。这些组织的代表受邀成为区域指导委员会成员，并随时了解本区域全球战略工作方面的进展并参加磋商。

12. 本区域的全球战略培训工作由亚太统计所负责实施，亚行积极提供协作并执行研究活动。亚行不从全球信托基金(专为赞助实施区域行动计划活动而设立)获得资金；它使用自身的资源开展协作。为改善区域伙伴之间以及在区域层面的沟通来往、并加强公开讨论和协作，每个执行机构邀请其他伙伴参加其讲习班/研讨会/会议，大家协作举办共同重点关心的活动，并且必要时分享技术资源。

13. 粮农组织区域办事处将在国家层面协助各个伙伴开展协调，以便确保每个国家取得最佳成果并避免重复劳动。

2. 交流与宣传

14. 区域行动计划呼吁在区域层面促进并提高全球战略的知名度，并开展宣传工作以支助努力调集资源。为此已制定了全球和区域交流计划及宣传材料。区域办事处于 2014 年 11 月就全球战略举行吹风会及伙伴关系磋商，2015 年和 2016 年还后续举办具体国家讲习班，促成利益攸关方更多了解全球战略工作。

15. 区域办事处目前还负责制作若干交流产品，包括：(a) 出版“全球战略亚太最新状况”双月通讯；(b) 维护全球战略亚太网站；(c) 突出介绍本区域全球战略实施工作结果的一系列视频。详情请见：www.fao.org/asiapacific/perspectives/agricultural-statistics/global-strategy/en/。

16. 宣传活动注重查明技术援助和培训需求所在，而且区域办事处派团出访以便与国家捐助方建立新的联系并巩固关系。

3. 监测与评估

17. 全球办事处制定的监测与评估框架用作评估区域层面执行全球战略的进展情况的基础。该框架根据四项全球产出监测区域执行进展。

G. 技术援助活动

1. 首次国家评估调查问卷

18. 亚太区域大多数国家已在 2011 年到 2012 年填写了国家评估调查问卷试用本。其中收集的信息已用于为这些国家在一系列统计能力方面制定一套能力建设指标。同时还制定了国家情况介绍。能力建设指标成为挑选哪些国家参加详细评估的标准之一。2016 年，第二轮国家评估调查问卷发送到所有粮农组织及亚太经社会成员国。评估结果将于 2017 年进行处理和分析。

2. 深入型国别评估

19. 深入型国家评估是在每个选中国家开展工作的起点；它对现有统计能力进行全面评估，包括查明薄弱环节所在。获得的结果将为该国今后开展的所有工作奠定基调。迄今为止，15 个深入型国家评估已经完成，这些国家是：阿富汗、孟加拉国、不丹、柬埔寨、斐济、格鲁吉亚、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、马尔代夫、缅甸、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、萨摩亚、斯

里兰卡和越南。到 2017 年，预计还将在另外四个国家完成深入型国家评估，它们是中国、马来西亚、蒙古和汤加。

3. 国家提案文件

20. 深入评估过程中收集的信息用于编制国家提案文件。国家提案文件旨在成为短期和中期活动的基础，列出改进农业和农村统计必须开展的优先活动清单。每项活动均列有拟议目标和成果，同时大体描述了需要开展的工作以及大致费用。

21. 经区域指导委员会批准之后，全球战略的资金将用在每个优先国家执行若干高度优先的短期活动。很多情况下，还运用包括国家资金在内的其他资金来源开展活动。不丹、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、萨摩亚和斯里兰卡正在执行若干业经批准的国家提案活动。这些国家的技术援助活动涵盖一系列主题，包括改进行政报告制度、实行改良作物和牲畜方法以及在现有普查和调查中收入农业模式。

4. 农业和农村统计的战略规划

22. 农业农村统计战略规划是农业和农村统计工作的长期(5-10 年)战略文件。它旨在符合、并纳入国家统计发展工作战略。制定战略规划是全球战略的关键目标之一，也是国家内详尽工作最终产出。亚太国家农业统计系统面临的主要挑战包括：数据制作机构相互缺乏协调机制，数据收集的系统和方法过时，同样变数存在多种数据源，以及缺少能力培训统计人员，尤其是参与数据收集的实地人员。战略规划文件包括应对此类问题的拟议战略以及全球战略研究部分可动用的办法。迄今为止，已有 8 个国家制定了战略规划：孟加拉国、不丹、格鲁吉亚、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、缅甸、萨摩亚和斯里兰卡。

D. 培训活动

23. 区域行动计划的培训内容的实施工作于 2013 年 8 月启动。培训战略及优先事项包括：开展深层面的培训需求评估；增加负责农业和农村统计数据收集及分析工作的统计人员的基本技能和知识；协助优先国家对研究内容成果的应用情况进行评估并着手开展适用改进工作；就宣传交流技能开展培训；建立培训资源(培训需求评估工具、课程和教学大纲、培训材料及培训专家教员)，从而使国家和区域培训机构更有能力利用资源并开展培训；开展网络活动以加强培训协调与协作，包括开展区域/次区域评估和编制课程、举办专家会议及网络论坛；开办区域课程介绍选定技术课题以及统计数据的归档、记载及传播；处理数据和统计促进可持续发展问题；处理农业生产成本问题；提高利用数据开展粮食安全及可持续农业的政策分析能力。

24. 参加技术培训的目标人员是统计局的统计人员以及负责农业数据收集及分析工作的部委和院所。对加强机构而言，目标人员为统计培训机构及人力资源开发部门的高级管理人员。

25. 关于区域行动计划培训活动产出的更多内容，可查阅：www.unsiap.or.jp/programmes/as.html 以及 www.unsiap.or.jp/about/gc10/SIAP_GC10_7_RAP%20training%20component%20report.pdf。

1. 培训需求评估

26. 为评估培训需求而制定工具及进程，是亚洲及太平洋统计培训协调网络及其农业和农村统计培训分支机构的工作方案的一部分。¹ 工作启动时举办了关于评估农业统计人员队伍的培训需求的课程；国家内及区域层面的工作于 2015 年开始。还就教员培训进一步开展培训工作。

2. 技术培训课程

27. 2015 年和 2016 年举办了 13 期关于“建立培训资源以改进农业和农村统计”的区域讲习班，每期均有单独重点，涉及以下主题：《全球战略》所列举的农业和农村统计最低限度核心数据集；通过抽样调查收集数据；通过行政报告系统收集数据；农业统计综合调查。有 100 多位官员参加了这些讲习班。与各种区域行动计划伙伴相互协作举办这些讲习班，其中有粮农组织、太平洋共同体秘书处、世界银行，以及中国、印度尼西亚和大韩民国的培训机构。2017 年，区域技术培训班将继续收入全球办事处制定的培训指南。

28. 2014 年开办了关于应用抽样办法开展农业数据收集工作的一系列区域培训活动。2015 年和 2016 年也开办了关于基本统计方法的类似系列活动。

29. 为扩大使用技术编制农业和农村统计，2016 年开办了关于计算机辅助开展个人访谈的培训班。2016 年到目前为止亚太统计所已举办两期这种区域培训班。其中部分参加者来自亚洲及太平洋统计培训协调网络。

30. 为提高运用统计制订政策的能力，一项重要的活动是与可持续农业促进减贫中心开展协作，持续开展一系列关于粮食安全、扶贫及可持续农业的政策分析讲习班。大约 90 名政策制订者和研究人员参加了四期类似讲习班。讲习班目前的重点在于将农业纳入努力实现可持续发展目标。

3. 交流和宣传工作

31. 2015 年举办了两期区域培训班，以提高统计官员向政策制订者、媒体及其他利益攸关方切实有效地传达统计数据的能力，从而支助国家开展战略规划制订及资金调集活动。2016 年举办了类似的区域培训讲习班，参加人员包括统计师和政策制定者。自从 2015 年以来，本区域共有 66 名官员参加了培训，他们来自统计局、培训机关及农业部。预计 2017 年将举办更多的讲习班。

¹ 见 E/ESCAP/CST(4)/12。

4. 协调与网络联系

32. 培训工作协助了亚太统计培训协调网络及其农业统计分支机构的组织工作。该网络是加强国家培训机构、协调编制并分享培训教材及专业知识以及利用培训制定能力建设标准、准则及工具的重要机制。

33. 通过该网络设立了一个具体的工作方案。¹ 农业和农村统计培训分支机构的主要活动包括设置培训资源数据库，并且建立统计教员认证制度以及评估统计人员核心技能的框架。

E. 亚洲开发银行支助全球战略的各种活动

34. 为支助《全球战略》，亚行设计了“改进农业和农村统计、促进粮食安全”的项目并提供资金，帮助四个国家(不丹、老挝人民民主共和国、马尔代夫和越南)起草各自的国家行动计划。这一项目还向不丹、老挝人民民主共和国、菲律宾及越南提供技术及资金援助以便开展工作方法研究，从而改进其各自的农业数据收集系统。亚行还成功地从日本扶贫基金获得财务支助以帮助四个国家(老挝人民民主共和国、菲律宾、泰国及越南)采用遥感技术测算稻田规模及产量。这第二个项目称为“农业和农村统计数据的新式收集办法”。

35. 为查明应重点注意的关键工作方法研究领域，亚行协助这些国家与利益攸关方密切磋商制订行动计划。因此这些国家得以查明应该在哪些研究领域着手工作，同时优先注意那些为实现预期产出和成果而应开展的活动。老挝人民民主共和国和越南的行动计划业已得到各自政府的批准和支持。

36. 不丹的现有系统主要采用行政报告形式，它正在全面加以审查并探索其他可开发的潜在数据来源(如，不丹生活标准调查)，以便完成其最低标准核心数据集。不丹与 21 世纪统计促进发展伙伴关系(该组织应亚行的要求而提供援助)开展协作，将记载现有农业数据收集系统的元数据。关于数据来源的比较分析技术文件已经编写完成并散发征求意见。

37. 另一方面，老挝人民民主共和国对其现有数据来源进行比较分析，采用一种能够提供可靠性措施的辅助办法改进其行政报告系统。菲律宾探索利用谷歌地球光学卫星图像以及农田信息系统软件，辅助开展土地使用情况统计。越南正重新设计牲畜调查工作以便提高牲畜产量预测的质量及范围。老挝人民民主共和国、菲律宾、泰国及越南都在探索利用光学及雷达卫星图像补充各自的稻米数据收集系统。

38. 亚行开展上述工作方法研究时，得到了国家统计局工作人员的积极参与，亚行同时举办了具体的培训方案以提高不丹、老挝人民民主共和国、菲律宾以及越南参与农业统计的研究与制作工作的人员的技术水平。

39. 首期培训方案在老挝人民民主共和国、菲律宾、泰国以及越南举办，介绍农业统计中使用遥感技术以及国际亚洲稻米收割监测系统的应用，这一系统是日本宇宙航空研究开发机构开发的软件，可将雷达卫星数据转换成稻米地区图，并且提供省级范围的稻田预测。

40. 关于亚行对区域行动计划宣传运动做出的贡献，在不丹、老挝人民民主共和国、菲律宾、泰国及越南举办了多种高级别会议以及启动和传播讲习班，介绍研究成果以及工作方法研究计划。

41. 亚行计划继续与老挝人民民主共和国、菲律宾、泰国及越南开展协作，协助采用遥感办法辅助预测稻田面积和产量。在每个试点国家举办了三次国内培训方案，介绍稻田地图的实地核证及制作以及采用国际亚洲稻米收割监测系统软件进行省级范围估测。除了遥感培训之外，还协助开展作物收割及农户回收调查以便收集收割后损失及销售等信息，它将进一步改进产量及生产预测的准确性，并且促成研究领域进行稻米价值链研究。项目小组正在制定关于利用卫星数据开展农业和农村统计的在线课程以及一个手册。亚行将利用项目现有数据制定方法研究工作内容。研究工作集中注意的议题包括：采用地区框架的抽样，探索农庄的规模—生产力的关系，根据卫星数据直接估测作物产量，以及比较卫星估测与实地估测以便研究台风“蓝多”对菲律宾新怡诗夏地区稻米生产的影响。还将举办国家内及区域传播讲习班。

42. 欲更多了解亚行改进农业和农村统计所取得的成果及计划，请造访农业和农村统计共同体的网站(<http://cars.adb.org>)。

F. 联合国粮食和农业组织经常活动方案与全球战略之间的协同增效

43. 粮农组织所开展的经常活动方案，尤其是制订标准规范工作、能力建设及技术援助，涵盖了涉及亚太经社会成员和准成员改进农业统计的很多活动。《全球战略》中的大多数目标已包含在粮农组织持续开展的经常方案中。粮农组织认识到，在粮农组织持续开展的工作方案与《全球战略》的各项活动之间建立协同增效并相辅相成具有重要意义，为各国带来最大效益。在业务层面，可通过以下办法实现协同增效：(a)对粮农组织派往各国实施粮农组织赞助项目的人员，同时分派《全球战略》的工作任务；(b)与该区域其他执行伙伴携手，利用粮农组织经常方案的资金开展旨在实现《全球战略》目标的活动。粮农组织欢迎就这类伙伴关系活动提出更多的建议，它有助于切实改进农业和农村统计，实现粮农组织的战略目标。

三. 结论

44. 《全球战略亚太区域行动计划》执行工作第一阶段(2013–2017年)，到2016年12月将是第四个年头了。在《全球战略》下开展的工作加强了国家农业统计的重要性，而且提高了利益攸关方对统计系统的期待。若干国家在评估能力及查明技术援助和培训需求、进而改进农业和农村统计工作方面，均取得很大进步。许多国家也已制定农业和农村统计战略规划。国家战略规划提供了改进农业和农村统计系统的综合框架，注重的内容均有助于实现共同愿景、产出及活动，诸如综合多种数据源，加强机构协调并促使农业统计商业进程现代化。

45. 《全球战略》下开展的活动将继续向选定国家在其计划中确定的优先领域提供技术援助和培训支助。发展伙伴有必要补充政府资源以便推动可持续改进本区域统计系统。除亚太经社会和亚行作为执行伙伴外，粮农组织也在

努力与类似太平洋共同体、东盟及南盟等其他区域组织建立伙伴关系，以推进《全球战略》目标。

四. 要求采取的行动

46. 请统计委员会就如何确保区域行动计划第一阶段执行工作持续取得进步，包括如何进一步强化与共同愿景的行动领域的联系衔接，提供指导和建议。
